

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le jeudi 10 septembre 2020, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op donderdag 10 september 2020, om 19:30.

Uccle, le 2 septembre 2020
Ukkel, 2 september 2020

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Laurence Vainsel

Aleksandra Kokaj

**CONSEIL COMMUNAL DU 10 SEPTEMBRE 2020
GEMEENTERAAD VAN 10 SEPTEMBER 2020**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Service juridique - Juridische dienst

- 1 Ordonnance de police du Bourgmestre du 28 août 2020 limitant le public à 9 personnes maximum lors de la séance du Conseil communal du 10 septembre 2020 en vue de respecter la distanciation sociale.- Confirmation.

Politieverordening van de Burgemeester van 28 augustus 2020 ter beperking van het publiek tot hoogstens 9 personen tijdens de zitting van de Gemeenteraad van 10 september 2020 om de social distancing na te leven.- Bekrachtiging.

- 2 Ordonnance de police du Conseil communal du 10 septembre 2020 limitant le public à 9 personnes maximum lors des séances du Conseil communal des 1er et 22 octobre 2020, du 26 novembre et du 17 décembre 2020 en vue de respecter la distanciation sociale.- Adoption.

Politieverordening van de gemeenteraad van 10 september 2020 ter beperking van het publiek tot hoogstens 9 personen tijdens de zittingen van de gemeenteraad van 1 en 22 oktober 2020, 26 november 2020 en 17 december 2020 om de social distancing na te leven.- Goedkeuring.

Secrétariat central - Centraal secretariaat

3 Communication : absence de Mme la Secrétaire communale.- Remplacement.

Mededeling : afwezigheid van Mevr. de Gemeentesecretaris.- Vervanging.

4 Interpellation citoyenne du Comité de quartier Bascule-Rivoli.

Burgerinterpellatie door het wijkcomité Bascule-Rivoli.

5 Interpellation citoyenne du Comité de quartier Coghen-Doyenné : la protection de l'intérieur d'îlot Coghen-Doyenné et la préservation du patrimoine du quartier.

Burgerinterpellatie door het wijkcomité Coghen-Dekenij : de bescherming van het binnenterrein van de huizenblok Coghen-Dekenij en het behoud van het erfgoed van de wijk.

6 COVID-19.- Décisions adoptées par le Collège échevinal sur base de l'arrêté de pouvoirs spéciaux.

COVID-19.- Beslissingen genomen door het Schepencollege op basis van bijzonderemachtenbesluit.

7 Marchés publics.- Nouvelle loi communale, article 234, § 3.- Prise pour information des décisions du Collège échevinal.

Overheidsopdrachten.- Nieuwe gemeentewet, artikel 234, § 3.- Kennisneming van beslissingen van het Schepencollege.

DÉPARTEMENT ESPACE PUBLIC - DEPARTEMENT OPENBARE RUIMTE

Mobilité - Mobiliteit

8 Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Uccle pour la mise en à disposition d'une subvention - Ecole Plein Air.

Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Ukkel voor de terbeschikkingstelling van een subsidie - Openluchtschool.

Parking - Parking

9 Gestion du stationnement payant.- Règlement redevances sur le stationnement de véhicules à moteur dans un lieu public.- Recouvrement des créances non fiscales.- Contraintes.- Prise pour information.

Beheer van het betalend parkeren.- Retributieverordening op het parkeren van motorvoertuigen in een openbare ruimte.- Invordering van niet fiscale schuldvorderingen.- Bezwaren.- Kennisneming.

Voirie - Wegen

- 10 Réfection des trottoirs de la rue des Myosotis et de la rue du Coq.- Exercice 2020.- Approbation de la dépense, des documents du marché, de la procédure de passation du marché, du mode de financement et de la demande de subsides.

Herstelling van de trottoirs van de Vergeet-Me-Nietjesstraat en van de Haanstraat.- Dienstjaar 2020.- Goedkeuring van de uitgave, de aanbestedingsdocumenten, de gunningswijze, de financieringswijze en de aanvraag van subsidies.

- 11 Réfection du pavage de la drève des Gendarmes.- Exercice 2020.- Approbation de la dépense, des documents du marché, de la procédure de passation du marché et du mode de financement.

Herstelling van de keibestrating van de Gendarmendreef.- Dienstjaar 2020.- Goedkeuring van de uitgave, de aanbestedingsdocumenten, de gunningswijze en de financieringswijze.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Sports - Sport

- 12 A.S.B.L. Piscine Longchamp.- Comptes et bilan de l'exercice 2019.

V.Z.W. Zwembad Longchamp.- Rekeningen en balans van het dienstjaar 2019.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET POLITIQUE FONCIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN GRONDBELEID

Urbanisme - Stedenbouw

- 13 Réaménagement de la Chaussée d'Alsemberg.- Permis d'urbanisme n° 16-44914-2019.- Autorisation d'introduire un recours auprès du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Herinrichting van de Alsembergsesteenweg.- Stedenbouwkundige vergunning nr. 16-44914-2019.- Toelating om een beroep in te dienen bij de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

DÉPARTEMENT FACILITY MANAGEMENT - DEPARTEMENT FACILITY MANAGEMENT

Architecture - Architectuur

- 14 Crèche du Chat.- Construction d'une nouvelle section et rénovation de la partie existante.- Approbation du projet, de l'estimation, du mode de passation du marché et du financement de la dépense.

Kinderdagverblijf Le Chat.- Bouw van een nieuwe afdeling en renovatie van het bestaande deel.- Goedkeuring van het ontwerp, van de raming, van de gunningswijze van de opdracht en van de financiering van de uitgave.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET POLITIQUE FONCIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN GRONDBELEID

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

- 15 Propriétés communales.- Site rue Auguste Danse, 25.- Ecole Saint-Vincent.- Approbation du compromis de vente et du bail emphytéotique.

Gemeente-eigendommen.- Terrein Auguste Dansestraat, 25.- School Saint-Vincent.- Goedkeuring van de verkoopovereenkomst en van de erfpachtovereenkomst.

- 16 Propriétés communales.- Immeuble sis Parvis Saint-Pierre, 26.- Octroi d'un droit d'emphytéose.- Fixation des conditions.

Gemeente-eigendommen.- Gebouw Sint-Pietersvoorplein, 26.- Toekenning van een recht van erfpacht.- Vaststelling van de voorwaarden.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Education - Onderwijs

- 17 Enseignement communal.- Directions des écoles communales.- Lettres de Mission.

Gemeentelijk onderwijs.- Directies van de gemeentescholen.- Opdracht.

DÉPARTEMENT ESPACE PUBLIC - DEPARTEMENT OPENBARE RUIMTE

Matériel et expulsions - Materiaal en uitdrijvingen

- 18 Prêt de matériel.- Terrasse de Saint-Job, Association Village Saint-Job, juillet et août 2020.

Uitlenen van materieel.- Terrasse de Saint-Job, Association Village Saint-Job, juli en augustus 2020.

- 19 Prêt de matériel.- Tournoi Brussels Summer League, Royal Wellington THC, du 5 juillet au 9 août 2020.

Uitlenen van materieel.- Tornooi Brussels Summer League, Royal Wellington THC, van 5 juli tot 9 augustus 2020.

DÉPARTEMENT RESSOURCES HUMAINES - DEPARTEMENT HUMAN RESSOURCES

Personnel - Personeel

- 20 Personnel.- Gratification exceptionnelle pour certaines catégories de personnel dans le cadre du Covid-19.
Personeel.- Buitengewone tegemoetkoming voor bepaalde personeelscategorieën in het kader van Covid-19.
- 21 Règlement de travail.- Modifications.
Arbeidsreglement.- Wijzigingen.
- 22 Statut pécuniaire.- Modifications.
Geldelijk statuut.- Wijzigingen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

Recette - Ontvangerij

- 23 Fonds de solidarité UE.- Mise à jour des dépenses éligibles.- Validation.
EU solidariteitsfonds.- Actualisering van subsidiabele uitgaven.- Validatie.

Taxes - Belastingen

- 24 Dispositif de soutien au monde culturel impacté par les mesures visant à limiter la propagation du coronavirus COVID-19.- Dérogation au Règlement-redevance sur les tournages sur le territoire de la Commune d'Uccle.
Steun aan de culturele sector die getroffen werd door de coronamaatregelen.- Afwijking op het vergoedingsreglement inzake filmopnames op het grondgebied van de Gemeente Ukkel.
- 25 Règlement-taxe sur les résidences non-principales.- Modifications.
Belastingreglement op de niet-hoofdverblijven.- Wijzigingen.
- 26 Taxes.- Règlement portant des mesures de soutien économique dans la cadre de la crise du coronavirus via le remboursement partiel du précompte immobilier.
Taksen.- Reglement houdende economische steunmaatregelen in het kader van de crisis van het coronavirus via de gedeeltelijke terugbetaling van de onroerende voorheffing.
- 27 Taxes.- Règlement relatif à l'octroi d'une prime de compensation suite à l'augmentation des centimes

additionnels communaux au précompte immobilier.- Modifications.

Reglement met betrekking tot de toekenning van een compensatiepremie ingevolge de verhoging van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing.- Wijzigingen.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Jeunesse - Jeugd

28 A.S.B.L. ATOUT PROJET - Convention.

V.Z.W. ATOUT PROJET - Overeenkomst.

DÉPARTEMENT AFFAIRES SOCIALES ET ÉCONOMIQUES - DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

Action sociale - Sociale actie

29 A.S.B.L. A.L.E. d'Uccle.- Compte et Rapport d'activités 2019.

V.Z.W. P.W.A. van Ukkel.- Rekening en Activiteitenverslag 2019.

30 Crise sanitaire COVID-19.- Aide aux Ucclois par le Centre de secours d'Uccle.- Subside supplémentaire.
Gezondheids crisis COVID 199.- Hulp aan de Ukkelaars door het Centre de Secours d'Uccle.- Bijkomende subsidie.

31 Modification du règlement relatif à l'octroi du Prix de la Citoyenneté de la Commune d'Uccle.

Wijziging van het reglement met betrekking tot de toekenning van de Burgerschapsprijs van de gemeente Ukkel.

Tutelle CPAS - Toezicht OCMW

32 CPAS.- Budget 2020.- Modification budgétaire n° 1 - Service exploitation et investissement.

OCMW.- Begroting 2020.- Begrotingswijziging nr 1 - Exploitatie- en investeringsdienst.

Prévention - Preventie

33 Prévention.- Convention avec l'A.S.B.L. SOCABA.

Preventie.- Overeenkomst met de V.Z.W. SOCABA.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Séniors - Senioren

- 34 Souscription de la convention de collaboration entre la Commune et l'A.S.B.L. Aidants Proches & Aidants Proches Bruxelles.

Ondertekening van de conventie betreffende de samenwerking tussen de gemeente en de V.Z.W. Aidants Proches & Aidants Proches Bruxelles.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Famille - Familie

- 35 Service Familles.- Modification du règlement d'octroi de la prime de naissance/d'adoption et du formulaire de demande.

Dienst van het Gezin.- Wijziging van het reglement inzake de toekenning van de gemeentelijke geboorte/adoptiepremie en van het aanvraagformulier

Personnes porteuses handicap - Personen met een handicap

- 36 Service des Personnes en Situation de Handicap.- Rapport d'activité annuel de 2019, approuvé par le Conseil Consultatif communal de la Personne en Situation de Handicap.

Dienst Personen met een handicap.- Jaarlijks rapport 2019, goedgekeurd door de gemeentelijke adviesraad voor personen met een handicap.

- 37 Signature de la "Charte communale de l'Inclusion de la personne en situation de handicap".

Ondertekening van het "Gemeentelijk Handvest voor de integratie van de persoon met een handicap"

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat central - Centraal secretariaat

- 38 Question écrite de M. Jérôme Toussaint relative au double enjeu de la chaleur et du Covid.

Schriftelijke vraag van de h. Jérôme Toussaint betreffende de dubbele uitdaging van hitte en Covid.

39 Question écrite de M. Cools concernant le futur du site de l'Eglise du Homborch.

Schriftelijke vraag van de h. Cools betreffende de toekomst van de site rond de Kerk van Homborch.

40 Question écrite de M. De Bock relative à la couverture de places en crèches publiques/privées dans la commune par rapport aux autres communes de la Région bruxelloise.

Schriftelijke vraag van de h. De Bock betreffende de dekking van plaatsen in openbare / particuliere kinderdagverblijven in de gemeente vergeleken met andere gemeenten in het Brussels Gewest.

41 Question écrite de M. De Bock concernant les communications des échevins aux habitants et le respect du RGPD.

Schriftelijke vraag van de h. De Bock over de communicatie van de schepenen aan de inwoners en het respect van de GDPR.

42 Question écrite de M. Pierre Desmet concernant la protection des intérieurs d'îlot.

Schriftelijke vraag van de h. Pierre Desmet betreffende de bescherming van de binnenterreinen van de huizenblokken.

43 Question orale de Mme El Fassi : le stationnement devant la crèche communale du Homborch.

Mondelinge vraag van Mevr. El Fassi : parkeren voor de gemeentelijke kinderopvang Homborch.

44 Interpellation de Mme Fraiteur : évaluation des rencontres citoyennes dans les quartiers de Uccle.

Interpellatie van Mevr. Fraiteur : evaluatie van de ontmoetingen met de burgers in de Ukkelse wijken.

45 Interpellation de M. Hayette : la panne de l'Agence Immobilière Sociale Uccloise

Interpellatie van de h. Hayette : het stilvallen van het Sociaal Woningbureau van Ukkel.

46 Interpellation de M. Norré : les animaux au Marché annuel de Saint-Job.

Interpellatie van de h. Norré : dieren op de Jaarmarkt van Sint-Job.

47 Interpellation de M. Norré : label "Commune respectueuse du bien-être animal".

Interpellatie van de h. Norré : label "Diervriendelijke gemeente".

48 Interpellation de M. De Bock : la proposition d'Uccle pour la réouverture du Bois de la Cambre.

Interpellatie van de h. De Bock : het voorstel van Ukkel om het Ter Kamerenbos weer open te stellen.

